

saa at der ialt i dag 136 mandslaver kom ombord. Ved den sidste canoes tilbage komst fick wj efterretning at 2 mand paa skibet laa syg.

20. april Om morgenen blev een canoe sendt ombord 38 quinde og 6 piige slaver. Mæster Sixtus ging med for at see efter de ombord værende syge, kom saa tilbage, med een anden canoe blev sendt til skibet 5 mandslaver, 39 quinde-slaver og 3 piigeslaver, ligemaade for herr Reimers 5 mandslaver. med en 3. canoe 20 drenge, 2 mand og 1 quinde slave, saa at der er kommen i dag ombord 7 madslaver, 78 quindeslaver, 9 piige og 20 drenge slaver, tilsammen 114 slaver og 5 fragt slaver.

21. april Om morgenen ging een stoer canoe ombord med S. Reimers . mr. Sixtus og Engmann, ligemaade nogle dem tilhørende sager... Om eftermiddagen en canoe med nogle tønder vand til skibet. 3 cabritter og nogle høns jomfrue Møller tilhørende. Om aftenen kl. 6. blev wj expedert. Kl. 6½ kom wj ud af brændingen og kom kl. 7½ til skibet. Med canoen fulgte capteinen, jeg og jomfrue Møller. 2 mandslaver, hvorimod af de erholdte mandslaver igien en anden blev udleveret, en kiste for capteinen, nogle tønder vand og adskillige ting, passageerne og mandskabet tilhørende. Kl. 9 ging remidorerne fra skibet. Capteinen gav til remidorerne et anker og til vagten et anker brændeviin, som blev taget fra skibets provision. Efter det foranførte er kommen ialt ombord.

144 mandslaver

78 quindeslaver

9 pige slaver

20 drenge slaver

----- 9 mandslaver til dæckslaver

ialt 260 slaver og 5 mandslaver paa fragt.

Matroserne Frederick Kruuse, Antoni Olsen og Peder Holm fandtes at være syge.

22. april Kl. 6 om morgenen heisste seglflag og skiød seglskud. En stoer canoe hos os med herr Dahl, iligemaadenbragte samme en koebestem og 3 tønder vand. Een smaae canoe var ved den stoere, til hvilken brug ved jeg ikke. Samme ging hastig tilbage igien. Kort derefter ging herr Dahl med canoen fra skibet med eendeel breve. Skibsraadet blev sammenkaldet og samme forelagt, om wj i henseende de hawde dødsfald og inden borde værende svaghed blandt mandskabet i den stand kunde segle herfra og bestride det fornødne saavel ved seiladsen som slavernes opvartning eller om de fandt det fornøden at requirere fra gouvernementet nogle malather til hielp og i saa fald hvor mange?

Vota og resolution faldt derpaa saaledes som følger;

Baadsmandsmætt peder Thorsen.

Efter min forstand og viidenskab da spørtes mig at det giorde nock fornøden. Thi wj ere kuns faae at befordre reisse lykkelig og vel, hvorfor jeg synes at wj kunde have nogen hielp fornødene P.T.S.

Baadsmand Rhosenberg.

Eftersom at der ligger 3 mand syg og der er enda nogle som gaaer og

knap kand bestille noget, da synes mig, at om det var mueligt, at wj kunde faae 4 a. 5 malather til at besette pladserne med og at passe slaverne op. medens wj andre regierer skibet, eftersom wj ere saa faae

C. Rhosenberg.

Styrmand Runge.

Eftersom wj ere gandske faae til at regiere skibet og tillige med varte slaverne op, og nu har 4 til 5 mand som ej kand gaae til vejrs og maaskee at der endnu flere kunde blive syge hos os paa mellem reissen til Vestindien, saa synes ieg om der var duelige malatter at det var best at see at kunde faae dem til hielp.

C. Runge.

Styrmand Beck.

J mangel af folck, da wj for nærværende tiid haver 3 matroser syg og køyeliggende og dessuden 5 stuck svagelig, men som dog gaaer oppe paa dæcket og forretter hvad som af et svagelig menneske kand presenteres og desuden saa mange ere bortdøde, at jeg ikke kand see at regiere skibet paa overreisen til Vestindien tillige ~~en~~ med de indehavende slaver i fald saa Gud forbyde, at samme sygdom i skibet blandt wore folck skulde continuere, synes mig derfor, at maa wj af gouerneuren kunde faa requireret 3 eller i det mindste 2 mandslaver, som i det mindste kunde have vagt for slaverne paa fornødne stæder, naar noget paakom og wj havde med skibet at bestille, synes at vilde have sin nytte.

C. Beck.

Capitain Faerentz

Da det er noksom bekient inden borde, at sygdom og dødsfald har grasseret og endnu svagheder continuerer, Thi at expeditionen er af mig imodtaget og jeg ere ved alle ting kommet ombord, erfarer jeg, at 3 af de saakaldte goede matroserne ligger meget syg, dessuden er der 4 a. 5. mand, som er vel friske og kommen af en stærck sygdom, men mangler saaledes paa deres kræfter, at dj ej synderlig kand giøre noget, som kunde maaskee være dette høylovlige compaignie og os inden borde til største tjeneste, hvorfor jeg haver funden fornøden, naaer jeg overvejer compaigniets sande nytte, og gaae i fremtiden og svagheden skulde saaledes blive ved, som den nu er inden borde, da kunde det ikke forsvarlig ansees, førend wj havde første requireret 2 malatter fra fortet, om de os dermed kunde assistere og hvis ikke, da at jeg med skibs mandskab maatte i Guds navn afsegle i den stand, som det nu forefindes, da det virkelig er Hassart.

J. Faerentz.

Resolution.

Saasom at hvers votum udfalder paa mangel af hielp til at bestride det fornødne inden borde, saa er af os samtlig skibsraad resolveret saaledes at der maa skrives til det høylovlige compaigniets gouvernement paa fortet Christiansburg om at faa deres assistance paa det høylovlige compaigniets

vegne med 2 goede og her ombord brugelige malatter til at komme i aften ombord og følge med skibet til Kiøbenhavn, deres matros kost i fuld rannoon skal af os samtlig tilstaaes, men maanedsgage kand wj dem ej foracordere, men vil indstille det altsammen til den høye Directions disposition ved Gud give lykkelig hiemkomst. d.u.s.

J. Faerentz

I hvilken følge følgende brev til gouvernementet med een smaae canoe blev afsendt.

S.T. gouverneur og det Secrete Raad.

For nærværende tiid, da jeg allerede haver imodtaget slaverne til reisen herfra til Vestindien, ligger 3 mand syg og 5 mand er formedelst havde sygdom saa svag, at de kuns faae eller ingen arbejd kand giøre, det følger altsaa, da jeg saa mange døde haver haft at der kuns er 8 a 10 mand bliver tilbage til arbeidet.

Det er wovelig at gaa med denne ringe mandskab herfra, som endnu frygter at sygdom og svaghed vil vedblive, dertil kommer, hvorfor jeg ogsaa i dag haver forestillet skibsrådet denne omstand og deres resolution derower forlangt som i alle maader derhen gaaer, at det var fornøden at faae nogle malatter til assistance.

J følge af samme er det jeg deres velbyrdighed med samtlige herrer paa det høylovlige compagniets vegne ombeder, til i aften tilforladelig at forsyne mig med 2 malatter til reisens fortsettelse herfra til Vestindien og viidere. Samme skal faa matros kost og rannoon, men gagen maae bero paa den høye Directions approbation.

Jeg tvivler intet paa at jo deres velbyrdighed med samtlige herrer i henseende til den sande nødvendighed mig i min ansøgning vil favoricere. Skulde imodlertiid det contrarium skee, saa maa jeg gaae herfra med det mandskab jeg haver. Jeg er Faerentz.

Jeg finder mig nødsaget herved den høye Direction at forestille om capteinen ikke fortienet at tiltales ey allene derfor, at han nu, da skibet allerede har faaet sin expedition, først tænker paa den mangel af folk men endogsaa at han understaaer sig at antræde reisen herfra til Vestindien med een styrmand, som dertil saaledes syg er, at han ej kand holde sin vagt. Styrmand Runge er efter capteinens eget siigende intet af den beskaffenhed, at han kan anbefales den vagt. Capteinen kunde og burde have taget længe siiden denne sag t betænkning og afhiulpen samme. Thi hvad han siiger i hans votum, at han først efter ankomsten i skibet havde erfaret at 3 mand var syg, og 5 mand svag, er en aabenbar usandhed. Hvad det første angaaer, da vidste han allerede den 19. hujus, at 2 mand lagde syge, hvilket ham af styrmand Beck blev tilmeldet, hvorfor han ogsaa beordrede oppermæster Sixtus at gaae ombord og see til disse syge, hvilket ogsaa skeedte og den høye Direction tydelig nok vil erfare af protocol-

len og journalenne. Hvad det andet anggaer, da haver baadsmanden, matros Peder Diedrichsen og Jochum Bollevald og opløber Erich Ankker og Vaagen Ole efter deres havde sygdom aldrig veret ret frisk igien. J dag maa da ^{de} det, men morgen lagde de, og hvor meget kand man stoele paa den hielp af saadan en folk, owerhoved haver woress mandskab siden ankomsten hertil meget været plaget med sygdom og er det endnu, hvorved det menneste er, at de efter at have udstaaet samme ej kand komme til deres kræfter igien, tiid fra nyt bliver befalden med sygdom ogsaa hastig døden. Af saadan beskaffenhed er woress beste og meste mandskab, og hvor megen aarsag har man intet at frygte, at sygdommen her vil vedblive ved opholde. Enhver indseer lettelig samme. Her haver været paa kysten engl. og holl. skibe i mengde og er der intet at tvivle paa, at han ^{fra} ~~her~~ et eller andet vilde have blive forsynet med en habil anden styrmand og en pr. goede matroser naaer han derom havde givet sig umage. Men saa er der aldrig tænkt paa, omendskiønt han dertil havde den største aarsag, hvilket han ogsaa i det af gouernementet angaaende hans antagelse som captein udrædede document i henseende en anden styrmand tilkiendegiver. Jeg refererer mig paa skibsprotocollens fol. 52. hvor dette document findes indført. Vil maae indvende, at man havde undslaaet sig for at antage fleere folk for at spare paa bekostningerne, saa er dog denne sparsommelighed meget utiidig og slet overlagt. Nogle hundrede rixdaler betyder intet mod at sette saa stoere et capital i risios, og en maae blive nødt til at løbe ind i St. Thomas eller et andet eyland, saa er skaden alt større end det, som ved den mangel af folk kand vindes.

A.H. Hoffmann

Ombord var 2 smaa canoer, hvoraf den eene bragte svar med fra gouernementet som følger.

Velædle herr captein ~~Königx~~ Faerentz

Paa deres uformedentlige requisition af dags dato om at tilsende dem 2 malatter til i aften, som han først finder i dag, naar hans requition herfra fuldstændigen er skeet, at være dem nødvendig paa reisen i henseende den ringe ~~xiix~~ tal af skibsmandskab og deres sygdom, som de har. maae wj herved tilkiendegive at mandskabet ej strax faae, at det os var umulig at favorisere dem. Wj dog intet haver undladt af forekalde malatterne, og spørge hvad de siiger paa herr capteinens forlangende, mens ingen haver lyst at gaa med paa saadan conditioner som capteinen foreskriver, hvilket han ogsaa selv lettelig kand begribe, naar hand ansees, at malatterne her staaer i gage og dermed god kand subsistere uden mange viidere umage, som paa skibet matroserne paaligger. Wj kand ogsaa malatterne ikke bringe dertil. Det er os altsaa en umulig ting at opfylde hans begiærende, derudj er vi resolveret, at hielpe dem med bøcker Weis, som er bekient for en goed matros som han kand faa paa skibet, ægag rannoon med viidere hvad en matros & bøcker bør, og at af hans skibs gage bliver betalt, hvad han paa sin gage her i landet er skyldig. hvorpaa wj først herr capteinens reene

svar vil vente. og da det var saaledes Veis for aften sende ombord. Imidlertid kand vi ikke noksom forundre os, hvorfor capteinen først efter hans skeedte expedition kommer med saadant begiærende, og at han først i dag har holdt skibsraad om hand var i stand at gaae herfra. Hvor mange gange har wj ikke spurgt om skibet med mandskabet var saa fuldkommen, at de kunde owerbringe skibet? hvorpaa han aldrig har havt ladet mærke den ringeste tvivl.

Skulde nu skibet deraf paa reisen tilflyte noget ondt, det Gud forbyde, da spørger wj om capteinen ikke haver tilsedt det høylovlige compagniets hele velferd og assurance raison, naaer assurance af hans skibs protocoller og journaler seer deres i dag holdte skibsraad, om ikke da paa fundamentet deraf assurandeurerne vilde escipere for deres assurance, og vilde da falde ald skyld allene paa hans person, hvorhæst wj forbliver med agtelse Fort Christiansburg velædle herr capteins deres tjenestvillige
den 22. april 1768. Kuhberg Dahl Grabhorn
Originalen i capteinens bevaring.

Efter expresse ordre af capteinen blev samme saaledes besvaret.

S.T. gouverneur og det secrete raad.

Paa deres velbyrdighed med samtlige ærede herrer mig tilsendte besvarelse paa min indgivne requisition om at faa 2 malatter til det fornødne skibsarbejde til reisen herfra til Vestindien med viidere svares hermed, at jeg vil medtage bøcker Veis med 8 maanedlig gage, som den høye Direction tilstaaer, som begynder fra den dag han paa skibet træder, hvormed ~~forhaanden~~ forhaabes at han forstaaer matros arbejde og ej udgiver sig for meere end han kand præstere, saasandt muligt kommer han paa skibet.

Hvad ellers de i deres besvarelse anførte ~~betreffende~~ bebreidelser angaaer, da svares derpaa, at deres velbyrdighed og owerhoved ingen mig til ingen tiid haver spurgt, om jeg var noksom forsynet med matroeser til afreisen? men vel med styrmænd, hvorpaa jeg haver svaret, at jeg det var naaer de blev frisk, hvor jeg endnu vedstaaer. Hvad tiiden betreffer, da jeg haver requireret disse malatter, da vilde samme ikke synes dem saa forunderligt, naaer de havde behaget sig først at informere om omstændighederne. Jeg ging fra skibet efterlødende alle mand frisk, men kom tilbage og fandt 3 mand slet syg og 5 mand temmelig svag. Dette ere omstændighederne, saa jeg ej kunde forudsee, og følgerlig ogsaa ej heller førend nu fremkomme med en requisition. Og haaber jeg, ej at have giort eller efterladt noget, hvorformedelst jeg kand sette mig i ansvar, men meget meere, at siden jeg haver tilkiendegivet dem mangel paa mandskab og de mig ej haver forsynet med det nødvendige, at det vil være deres velbyrdigheds med velædle herrers ansvar i fald skibet med ladningen desformedelst skulde tilstøde nogen skade, da jeg er sindet at segle med første leilighed herfra.

Faerentz.

Om aftenen kom en canoe med bøcker Weis og følgende skrivelse fra gouvernement.

Velædle herr Captein.

Efter mange harde umage og fortrædelige omstændigheder er endelig nu alting afgjort saaledes, at bøcker Weis nu med canoen kommer ombord for at hjemgaa med skibet, og haver han her oppebaaret 3 maaneders gage eller 24. dl. guld priis, som herr captein behageligst vil debetere bemeldte bøcker Weis i skibets gage bog. og vilde behageligst med canoen tilbage sende quitteringerne for bemeldte 24 dl. for samme behøves at bielegge regnskabet. Siden fregatten Fredensburg paa sin expeditiøns regning derfor bliver debeteret og ved næste skib hiemsendt til den høye Direction. Hvad sig betræffer velædle herr capteins misfornøjelse over vores forhen i dag tilsendte skrivelse, da langt fra at maae haven vært til sinds, at giøre hannem bebreidelser, mens sagen i sig selv udfordrer saadanne erindringer, thi naaer velædle herr captein vil considerere at det ikke er saa let en sag, at opbyde landets indfødte, at paatage sig saa langvarig en reise, uden i forvejen at i stand sette sig med fornødne ting til reisen. Paa den anden siide er wj forsikkret, at naar herr captein selv i dag havde været tilstæde her paa fortet og anført de lamentationer, som er skeet, da vilde herr captein lettelig see at det ikke er saa gesvindt at faae slige folk afsted, saasom de malatter, som forhen haver været i Europa deels med capteierne Boyesen, Høyer & Grundt ikke haver havt det saaledes, at de andre herefter skulde lystes at hjemgaae paa saadanne conditioner. Wj vil da formoede, at herr captein i saa maade er bedre tient med bøcker Weis end 2 uerfarne malatter. Saa den sag nu ikke meere at erindre paa vores siide udj. men vil bede at befordre det hermed indsendte brev til den høye Direction ved Gud give lykkelig ankomst til St. Croix hvornæst wj ønsker ham en lykkelig reise og befaler hannem under Guds trygge beskyrmelse og varetægt. Wj forbliver velædle herr Capteins Hoved fortet Christiansburg tjenestredvilligste tiener
den 22æ. april 1768æ Kuhberg Dahl Grabhorn
Originalen i capteinens bevaring.

Wj lettete strax anker og kom omtrent kl. 2 om morgenen derpaa tilsegls.... Styrmand Beck og foranførte matroser syg. desuden syg 13. mandslaver og 2 quindeslaver.

23. april vejete kiødet af det i gaar fra fortet erholdte og ogsaa slagtede koebest som vog 7 lipd. 5 pd. Stocken af det opvundne anker saas at være brækket midt over. Quindeslaverne fikk tobak og piiber i dag. Af de igaar anførte 13 syge mandslaver blev frisk 3, endnu syg 10 og 2 quindeslaver. Styrmand Beck og de fornemnte matroser syg.

FORFRISKNINGS REGNING FOR SKIBET FREDENSBURG

fra den 1. okt. 1767 indtil den 22. april 1768.

incl. med hosføyede priiser.

Udj sal. gouverneur Tychsens tiid.

225 pd. oxekiød	37	3	0
66 pd. vildt dito	8	1	8
3 skielpader neml.			
en for 5 dl.			
en for 4 "			
en for 3 "	12		
15 pr. høns for	6		8
limoner eller vilde citroner for		2	4
Løg eller charlotter		3	
Kaal for		1	12
1 vild cabritt for 1 dl.	1		
1 stoer sviin	16		
1 potte med olie de palm	3		
for pitto giær til brødbagning.		1	
kost til afdøde captein Kønig.		3	4

Saa og er i følge herr Aarestrups indgivne reigning
 i udgaaet følgende til de afdøde betienter fra fre,
 gatzen Fredensburg til deres begravelse med videre.
 Til captein Kønigs begravelse Guld priis.

1 stuck hviid Salem paris	6		
40 pd. kruut	12		
1 dosin lange piiber		1	4
1½ dosin middelmaadige dito		1	
9 potter dansk brændeviin	2	4	
Ved opperstyrmand Lundbergs begravelse			
6 potter dansk brændeviin	1	4	
Ved oppertømmermandens begravelse			
2 store slaptagen a 9 ort.	3		
3 pott dansk brændeviin		5	
Ved undertømmermandens begravelse			
2 stoere slaplager a 9 ort	3		
	-----	-----	-----
Guld priis	29	3	4

For underholdning med mad i afdøde Abraham
 Engmanns og skibsbøckerens første sygdom er
 accorderet af afdøde captein Kønig og ober-
 mæster mr. Sixtus hos en negerinde for
 kost

7

End viidere at herr interims gouverneur Kuh-
 berg tiid efter anden ombord sendt følgende
 til forfriskning for skibets mandskab saa

og til overreisen og for slaverne neml.

85 4 4

6 boutteller med viin	2	1	14		
98 stuck eller 49 pr. neger høns	20	5	12		
1/2 buffel	2	3			
9 kister millie a 5 dl.	45				
7 stuck sviin neml. 1 med 4 gris 20 dl.					
2 a.16 = 32 "					
2 a 12 = 24 "					
2 smaa a7 14 "	90				
7 cabritter neml. 5 a 7 dl. 35 dl.					
1 a 6 " 6 "					
1 a 5 " 5 "	46				
2000 brændetrær a 1000 16 dl.	32				
2 fustager med bønner a 10 dl. 20 dl.					
2 lakoffer med dito a 2 dl. = 4 "	24				
Honning for	12	1	5		
Brambas for	1	3			
Mallaget for	2				
pigment	14				
26 potter eller kruker olie de palm	96				
For æg	5	4	8		
for potates	5	4	4		
suker for	22	4	4		
grønt for	21	2			
Løg eller charlotter for	7	5			
Pitto giær til brødbagning		3			
2 skilpader neml. 1 for 5 dl.					
1 for 3 dl.	8				
Boss leveret til captein Faerentz	10				
For folkene her i land som skar koster					
er efter herr captein Faerents begiært					
indkiøbt høns for	5				
En koebest	32				
	-----			507	1 15

Ligeledes til de i land værende syges underhold
og forplegning er medgaaet følgende neml.

13 boutteller rød viin	5		1		
boss	59	3			
2 1/4 kiste millie	11	1	8		
	-----			75	4 9

viidere er tiid efter anden forfærdiget

følgende til skibets fornødenhed neml.

2 jernstænger til hængsler og stabler	4				
3 dobbelte dito til lugejern og block-					
belslag samt klamper og plader til drey					

668 4 12

tasserne a 3 dl.

9

13

Endnu fraggaar en rigaisk(stigaisk)

grane spiier 40 foed lang 11 foed?

(tommer?) diameter, som afdøde captein

Kønig har forbrugt til mast for skibets

baad og da herved igien crediteres med

5

680 4 12

Summa

At forestaaende forfrisknings regning i følge den 67. post af capteinens instrux i alle maader haver sin rigtlighed og virkelig er annammet paa skibet testerer wj. d. u. s.

J. Faerentz C.Beck C. Runge Rhosenberg R.T.S.